No. 2393 | Zaterdag 23 November 1929. | 46ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie Otrabanda, Tel. 507
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor elken regel meer 10 cts.

ARUBAANSCHE HANDELSBELANGEN IN DE VERDRUKKING.

Solidariteit gewenscht.

Onze Correspondent schrijft ons:

De kwijnende toestand van den handel op Aruba heeft er eindelijk toe geleid, dat de kooplieden de hoofden bij elkaar hebben gestoken ten einde door eendrachtig samengaan te trachten verbetering te krijgen in dezen voor allen onhoudbaren toestand.

Op den 11 November j.l. werd een vergadering belegd in de Raadzaal, die door het bestuur gewillig voor dit doel werd beschikbaar gesteld.

Er werd druk gepraat en beredeneerd.

De Heer PLANTZ is zoo vriendelijk geweest ons de notulen van de vergadering af te staan welke wij hier in haar geheel laten volgen.

Notulen der vergadering.

belegd door de Heeren: John Gerard Eman, Willem Frederik Craane en William Rufus Plantz ten doel hebbende de oprichting eener Kamer van Koophandel op Aruba, op den 11n November 1929.

Tegenwoordig:
JOHN GERARD EMAN,
WILLEM FREDERIK CRAANE,
WILLIAM RUFUS PLANTZ en acht en twintig kooplieden.

De Heer EMAN opent de vergadering en houdt de volgende rede:

Mijne Heeren.

Met Uw komst op dezen avond hebt U al bijgedragen tot het in stand brengen van een orgaan dat voor Aruba geheel onmisbaar is, en de Commissie bestaande uit de Heeren Plantz, Craane en mijn persoon, wil U haar dank betuigen voor het bijwonen van deze samenkomst.

Sinds 1924 toen de Lago Co. zich hier ter plaatse is komen vestigen, zijn wij allen ooggetuigen geweest van vele veranderingen, welke teekenen van vooruitgang voor Aruba aanduidden. Overal heerschte er groote blijdschap over de vestiging dezer Maatschappij, en toen de Arend Pet. Mij met hare werkzaamheden hier begon, was het voor handel en particulieren een voldongen feit dat de toekomst van Aruba verzekerd was.

Met leedwezen, mijne Heeren, moet ik vanavond zeggen, dat dit welzijn gedeeltelijk veranderd is. Sinds verscheidene maanden al heeft de handel zijn noodkreet laten hooren over den slechten gang van zaken, d. w. z. over de weinige verdiensten van heden tegenover de grootere uitgaven.

Overtuigd zijnde van dezen slechten toestand, heb ik maanden lang naar de oorzaak ervan gezocht; persoonlijk was ik meer dan eens bij verschillende kooplieden geweest om hunne meeningen hieromtrent te hooren en ben eindelijk tot de conclusie gekomen dat de huidige toestand meerendeels toe te schrijven is aan de directe import handel der Maatschappijen.

Persoonlijk bekend zijnde met de directeuren heb ik een lang onderhoud gehad met hen en moet werkelijk bekennen dat ik een goeden indruk kreeg van hun gevoelens tegenover onzen handel. Zij schijnen over te zijn gegaan tot directe import, omdat zij op onze kleine handel niet konden steunen, niet alleen wat leveringen betreft, maar ook over de prijzen die hoog en bovendien niet uniform waren. Of zij hierin gelijk hebben of niet, zal onze te vormen kamer misschien moeten uitmaken.

Tezamen met den Heer Craane die net als ik, dezen toestand betreurt, hebben wij onze toevlucht genomen tot onzen Gezaghebber, wien wij heel goed op de hoogte vonden van den toestand. Ook hij had al maanden lang, tot zijn leedwezen, de slechte veranderingen geconstateerd, en het is grootendeels aan zijn advies te danken, dat wij beslist hebben, een kamer van koophandel, nijverheid en landbouw trachten op te richten, als het eenigste orgaan dat de gewenschte veranderingen kan brengen tot welvaart en bloei van onzen handel.

Wij moeten ons doch niet verbeelden, dat als eenmaal de kamer tot stand is gekomen, zij alleen alles voor onzen handel zal kunnen doen. De handel moet beginnen zichzelf te reorganiseeren in verschillende opzichten, want als wij eischen willen stellen, moeten wij ook in staat kunnen zijn, die van anderen tegemoet te komen. Ik ben vanavond niet in staat verder hierover uit te weiden, doch zal met genoegen later, als de gelegenheid zich voordoet, terugkomen op dit punt.

Mijne Heeren, U allen die tot deze gelegenheid zijn uitgenoodigd, zijn stemgerechtigden en deze vergadering is bijeen geroepen tot het bekomen Uwer toetoestemming. om den Gezaghebber te verzoeken, zijne goedkeuring te verleenen aan de oprichting van een Kamer van Koophandel en de daarvoor vereischte leden te benoemen. Verder zijn wij bijeen gekomen om plechtig te beloven, dat als eenmaal de kamer tot stand is gekomen, wij allen als een man de Heeren bestuursleden, onze beste medewerking zullen verleenen, opdat met Gods besten zegen, de dag moge aanbreken wanneer ieder ingezetene zeggen kan: WIJ ZELVEN HEBBEN ONZEN HANDEL GEORGANISEERD MET BEHULP VAN EEN KAMER, WIER STEM ZOOWEL IN HET BUITENLAND ALSOOK IN DEZE KOLONIE DEGELIJK GEHOORD EN GERESPECTEERD WORDT.

De Heer CRAANE zegt dat door zijn Bankafdeeling hij in de gelegenheid gesteld is over den slechten toestand waarin de handel in het algemeen op Aruba verkeert, te kunnen spreken; vroeger werden de wissels op den vervaldag stipt betaald, dat is nu iets van het verleden geworden. Spreker is overtuigd dat dit niet een gevolg is van onwil, doch het directe gevolg van gebrek aan geldmiddelen; de winkels staan vol, de goederen rotten, men koopt niet meer. Dit is best te begrijpen als men in overweging neemt dat het Commissariaat van de Pan American Petroleum Mij. gemiddeld fl. 250.000 per maand verkoopt. Zooals de zaken thans gaan, zullen verscheidene kooplieden binnen kort in staat van faillissement verkeeren.

De Heer PLANTZ neemt het woord en zegt:

Op verzoek van de Heeren Eman en Craane ben ik heden avond in Uw midden; deze Heeren hebben mij verzocht U eenige inlichtingen te geven over het doel van een Kamer van Koophandel en wat het feitelijk is. In de eerste plaats, mijne Heeren, moet ik U opmerkzaam maken, dat een Kamer van Koophandel niet een lichaam is waarvan U te verwachten hebt dat het met anderen voor U moet vechten. Het is een officieel lichaam, dat slechts met goedkeuring van den Heer Gouverneur in het leven geroepen mag worden; de Kamer dient de belangen van Handel, Landbouw en Nijverheid te behartigen, voorstellen te doen en inlichtingen te verschaffen aan het Bestuur, die in het belang van den Handel kunnen zijn, rapporten uit te brengen en verder al datgene, dat noodig mocht zijn ter bevordering van Handel, Landbouw en Nijverheid. De Kamer zal niet tegen de Maatschappij gaan vechten, doch zal langs den voorgeschreven weg de noodige verzoeken aan het Bestuur kunnen indienen die zij noodig mocht achten om verandering te brengen in dezen voor U zoo nadeeligen toestand. Zoo het waar mocht zijn, dat het Commissariaat van de Maatschappij f. 250.000 's maands verkoopt, dat behoeft het geen betoog dat de handel op Aruba ten doode gedoemd is. Laten wij hopen, Heeren, dat er spoedig verandering komen zal, doch moet ik U ook wijzen op de noodzakelijkheid Uw prijzen zoo uniform mogelijk te houden en met een redelijke winst tevreden te zijn, zoo dat de koopers geen reden zullen hebben te denken dat zij afgezet worden.

De Heer POSNER vraagt het woord en zegt:

Reeds verleden jaar heb ik getracht steun te vinden tot het oprichten van een Kamer van Koophandel, doch er was weinig belangstelling. De handel op Aruba is sterk achteruit gegaan, ik ken zaken die vroeger vier a vijf honderd gulden daags omzetten en thans blij zijn als zij twintig gulden verkoopen. Spreker denkt dat met „preferential tariffs" de handel in staat zou zijn te concureeren met het Commissariaat van de Pan American Petroleum Mij, daar deze Maatschappij al haar goederen uit de Vereenigde Staten betrekt. Spreker is van meening dat de Directeuren der Maatschappijen op de vergadering uitgenoodigd hadden moeten worden, en zegt verder dat een eind gemaakt moet worden aan dezen wantoestand; de Maatschappijen zijn hier gekomen om handel te drijven in olie, daarvoor heeft het Bestuur haar concessies verleend, niet om de kleine handel op Aruba door concurrentie ten gronde te brengen. Spreker stelt voor een Commissie te vormen om bij de Maatschappij te gaan, om deze voor den handel zoo belangrijke zaak, te bespreken en zou graag willen zien dat dit morgen geschiedde.

De Heer PLANTZ neemt het woord en zegt, dat de ideëen van den Heer Posner zeer goed zijn, doch hij zou hem op het feit willen wijzen, dat er voor Aruba geen aparte belasting-wetten zijn, dat alle verordeningen aangaande de belastingen Koloniaal zijn. Spreker is overtuigd dat indien wij „preferential tariffs" hadden, veel meer uit het moederland ingevoerd zou worden; maar die zijn er eenmaal niet, die zullen ook niet in een nacht gemaakt worden.

De Heer Dr. J. R. ARENDS vraagt het woord en zegt dat volgens hem de Heer Posner over een ontwerp spreekt, heelemaal buiten de bedoeling dezer vergadering en dat het veel beter zoude zijn indien wij ons met het ontwerp bezig hielden waarvoor de vergadering belegd werd.

De Heer L. J. M. HENRIQUEZ vraagt het woord en zegt dat hij zich bij hetgeen Dr. Arends gezegd heeft aansluit.

Alle aanwezige kooplieden verklaarden eens te zijn met het voorstel van den Heer J. G. Eman, om een verzoekschrift in te dienen bij den Heer Gezaghebber tot het oprichten van een Kamer van Koophandel.

Niemand meer het woord verlangende, werd de vergadering gesloten.

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.
OPGERICHT 1918.
Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.
Geplaatst en Volgestort fl 1.000.000.
HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.
BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).
BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Deposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reiswissels (overal ter wereld inwisselbaar) van de American Express Company, New-York, en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ. ROTTERDAMSCHE BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK. EQUITABLE TRUST COMPANY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTERIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCHE BANK.

PHOTO STUDIO
F. J. JANSEN GZ.
Breedestraat No. 98 Otrabanda.
Open van 8 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds.
Ge behoeft nu niet meer special tot Zondags te wachten, houdt uw werk U tegen, komt 's 5 avonds.

SHELL
Motorolie
en
Gasoline
De volmaakte combinatie voor moderne motoren.

Als ge een verfrissching wilt nemen na de hitte van den dag, niets beter dan SCHLOSS.
10—13

Buiten-Stemmen.

Wanneer komen er weer toeristenbooten!

Waarom?

Wel, dan zouden onze wegen weer 'ns onderhanden genomen worden.

't Wordt tijd.

Verdraaid! toen in Maart of April de booten zouden komen, was er zoo'n haast bij de wegenreparatie, dat er zelfs op Zondag — God betere het — gewerkt werd en nu. . . .

Neemt een auto, trekt er op uit, ondervindt zelf hoe gezellig het is als wegen hier en daar wèg zijn!

De ondervinding is de beste leermeesteres, maar die doe je natuurlijk niet op als je van het eene einde der stad naar het andere rijdt, en daarmee uit.

Waarom *wel* die wegen-zorg als de toeristen komen . . . . en nu niet?

Hebben *die* menschen soms meer recht op goede wegen dan *wij?*

Toeristen, Amerikanen, Franschen of van welke natie dan ook, zouden in Curaçao *rechten* hebben!

En dan nog *méér* dan wij, die hier wonen?

'k Had wezenlijk echt schik, met tikje Schadenfreude, toen iemand mij zeide:

„Mira! ta kico?" En warempel ik zag 'n heele truck vol — geen auto — maar truck tjokvol met toeristen tegen elkaar geschouderd als ons black-people; zóó gingen ze over de pas gerepareerde wegen, hotsend en botsend, up en down, gierend en lachend van pret.

Natuurlijk.

Voor menschen, die volop genieten van alle conforts van het leven, is zoo iets 'n evenement.

Van de luie stoel naar het zachte bed, van bed naar de fijne tafel, dat eenige weken lang, geloof me, na zoo iets zijn harde banken van 'n truck en schokken van 'n Curaçaosche buitenweg 'n aangename variatie.

't Is tóch maar voor één enkel keertje.

Als boot uitgaat is het alweer, fijne tafel, luie stoel enz.

Die menschen zijn uit, en een truck op Curaçaosche weg doet ze *voelen* dat ze uit zijn. Is anders dan anders, en dus 'n attractie.

Stel je 'n picnic voor, even saai en deftig als 'n gewoon diner thuis, *dan* is er toch niets aan, 't moet à la champêtre zijn.

Thuis is van breken geen kwestie natuurlijk; maar bij picnic moeten kopjes omvallen, moet de wind glazen omblazen, en je vijf geboden gebruiken in plaats van mes en vork is *dan* allright.

Uit is uit en . . . . à la guerre comme à la guerre; vrij vertaald: 't komt er minder op aan.

Denk nu niet, dat Amerikanen op dat punt 'n ander slag van menschen zijn als wij of wie dan ook.

Luxe gaat vervelen.

Niet onaardig noemt de Franschman de rijke-lui's-wereld: „le monde où l'on s'ennuie."

Waarmee ik maar zeggen wil, dat de wegen heusch niet voor de toeristen in orde gemaakt behoeven te worden, maar wel voor ons, die niet één enkel daagje in ons leven, maar 365 dagen van het jaar van die wegen moeten profiteeren of . . . lijden.

En dat is wáár, ook al zijn die toeristen nog zoo rijk en koopen ze hier in Curaçao nog zooveel.

Wat die heele groote rijkdom aangaat, daarvan geloof ik net als de Spanjaard maar 'n vierde part.

De riqueza y santidad.
La mitad de la mitad.

Dat menig koopman met zoo'n toeristen-bezoek goede massel maakt is een feit. Eau de Cologne, zeepen, souvenirs van Curaçao, alles vliegt weg. Maar, dat is toch ten slotte particulier belang.

De kwestie-buitenwegen is van algemeen belang en blijft urgent, of er booten komen of niet.

Zoo iets mag niet afhangen van vreemdenbezoek. Zijn de wegen slecht, ze dienen gerepareerd, ook voor den buitenmensch, hij zij zwart of blank.

Aan allen die dweepen met vreemdelingen en eigen landgenooten vergeten geef ik volgend ter overweging.

Voor vreemden lief en aardig,
Opzittend en hulpvaardig,
Voor huisgenooten omgekeerd,
Dat heeft uw hond u niet geleerd.

Zóó drukte de geestige dichter Van Meurs z'n afkeur uit over al dat zoetebroodjes-bakken voor vreemden, terwijl men z'n eigen volk negeert.

Zóó doet zelfs een hond niet.

De Franschman weet dat: l'amour bien ordonné commence par soi-mêne," en als wij Hollanders zeggen, dat het hemd nader is dan de rok, bedoelen we ook, dat we meer hebben te zorgen voor eigen volk dan voor den vreemdeling.

Dat 'n koopman buigt en nog 'ns buigt voor de rijke yankee, spreekt van zelf; maar dat heele machines moeten uittrekken om de wegen te repareeren voor den toerist, terwijl wij ons maar moeten behelpen met kapotte wegen, zie je, dat is niet in den haak.

Wie betalen belasting, de toeristen of wij?

Wij!!!

Wie hebben dus meer recht op goede wegen, de toeristen, die geen belasting betalen, of wij, — ook de buitenman — die ze wel betalen?

Wij!!!

Tot vervelens toe kan je lezen hoe chauffeurs jassen over de wegen.

Grif geef ik toe dat zoo iets gevaarlijk is, en de politie er goed op moet letten. Maar, . Worden de zenuwen van die menschen niet al te veel geprikkeld door die kapotte wegen, met gaten, geulen, etc?

Zoo'n heele dag opletten, nu voor dit en dan voor dat! Het eene gat is nog niet vermeden of er is alweer iets anders dat hindert.

Rustig op je stoel gezeten of zacht voortrijdend over 'n asfaltweg, is het heel makkelijk af te geven op het bruut rijden van Jan, Piet en Klaas.

Maar 'n mench is 'n mensch, en slechts weinigen is het gegeven bij voordurende hindernissen die irriteeren het geduld te bewaren.

Neemt de zaak zooals ze is.

Onder die slechte wegen lijden: chauffeur, inzitenden, autobanden en auto. Hoe slechter de weg hoe spoediger 'n defect, wat weer item zooveel kost; aan wie?

Laat de wegen beter worden en menig chauffeur zal ook kalmer zijn. Zoo is de menschelijke natuur eenmaal.

En daarom zij nogmaals het wegenvraagstuk aan de aandacht van geinteresseerden aanbevolen. Wie spoedig helpt, helpt dubbel, en om te wachten tot er weer 'ns toeristenbooten komen is te veel gevergd van menschen die belasting betalen en telkens banden-pech hebben.

***

Buitenstem no 2. komt aan het woord en vraagt aandacht voor 'n andere kwestie van algemeen buiten — belang.

't Is ten bate van duizenden menschen, en 't mooiste van de zaak is nog, dat het heelemaal niet kostbaar is.

Attentie, heeren!

Kent gij Rincon?

Neen, 'k ben er nooit geweest.

Dat dacht ik wel, wie gaat er voor zijn plezier naar Rincon!

Immers niemand!

Nu zouden wij U veel van Rincon kunnen vertellen, maar laat U dit voldoende zijn.

Rincon *is* wat z'n naam aanduidt. Rincon beteekent *hoek*, en is een hoek van . . . , Bonaire.

Bonaire is niet veel, dus de hoek van Bonaire nog minder. Als buitenplaats is het van minder belang dan de buitenplaatsen hier op Curaçao, zeker in de laatste jaren.

En toch . . . .

Op Rincon werd iedere week — Donderdags — van gouvernementswege de post bezorgd.

Door de politie werden dan de brieven uitgereikt als de menschen kwamen na het hijschën van de vlag.

Daarbij was er aan de politiewacht een brievenbus voor te verzenden brieven, en bestond er ook gelegenheid postzegels te koopen,

Zou nu zoo iets ook niet kunnen op de buitenplaatsen van Curaçao??

Wat 'n gemak zou dat niet zijn!

Nu moeten we hier zelf maar zien, hoe we de brieven *naar* de post en *van* de post krijgen. (Eenige maanden geleden, het is heusch waar, kreeg ik een brief, door middel van den hond van m'n gedienstigen buurman die natuurlijk de weg Otrabanda-Lindbergh-park perfectissime weet.) Maar ook kan het je overkomen dat je geen postzegeltje heb. wat dan? Eventjes naar de stad gaan per auto à 1,50 of 2 gulden om 'n postzegel te koopen van 6 cent! Da's toch *al* te gek.

Dus kort en bondig? Waarom kan hier op Curaçao niet, wat wel kan op Bonaire?

Heeft U wel wel eens in „La Cruz" die enorme lijsten gezien van brieven om af te halen? Lijsten om van om te vallen!

Ja, ja we weten er alles van.

Curaçao gaat vooruit, enorm vooruit, Curaçao van nu kan niet vergeleken worden met Curaçao van 20 jaar geleden.

Hola niet overdrijven s. v. pl.

Professor van Ginneken heeft eens geschreven, dat de volmaakt verleden tijd alléén maar in de taalboeken bestaat, en de man heeft gelijk.

Alléén in de taalboeken, maar niet in de realiteit.

Ondanks alle groot-industrie op Curaçao, - ondanks dat Willemstad de tweede haven is van Nederland, -ondanks dat er tegenwoordig op de knoek misschien duizenden menschen meer wonen, ondanks dat alles en nog meer, wordt de post niet verder bezorgd dan binnen het stadsdistrict. Zóó was het twintig jaar geleden, zoo is het nu nog.

Of professer van Ginneken waarheid sprak dat alléén in de taalboeken de volmaakt verleden tijd bestaat!

De tijd, dat er voor de buitenmenschen wat meer kon gedaan worden, bestaat *nu* nog en is heelemaal niet volmaakt verleden.

In het verleden ligt het heden.

'k Ben blij dat de stad met reuzenschreden vooruitgaat, maar laten we de knoek ook gunnen, dat ze verder komt, al is het dan maar met kinderpasjes.

Bezorg den buitenman s. v. pl. een middel om gemakkelijker postzegels te krijgen, brieven te ontvangen, brieven te verzenden.

Laatst kreeg ik aan m'n deur 'n belastingbiljet en een tijdje daarna 'n tweede. Dus de belasting biljetten worden *wel* bezorgd, zelfs heel ver buiten het stadsdistrict, en voor je correspondentie zou niets gedaan worden?

Mij dunkt dat er wel iets op te vinden is, bij 'n beetje goede wil.

Van politiezaken heb ik geen verstand, maar wel meen ik te mogen beweren dat de buitenpolitie het niet zóó druk heeft, dat evengoed *hier* kan gedaan worden wat men doet in Rincon.

Enorme geldsommen zal zoo iets toch niet kosten. Het beetje geld dat er mee gemoeid mocht zijn wordt ruimschoots vergoed door de diensten bewezen aan het buitenvolk, d. i. aan duizenden. Videant Consules!

A. K.

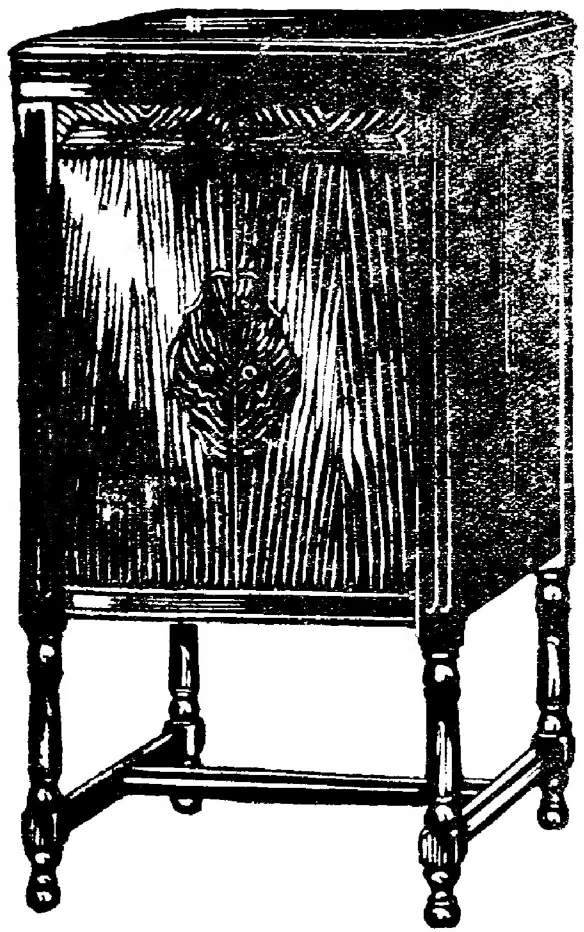
Ellis & Dania

maken bij deze bekend dat zij benoemd zijn geworden als agenten van de sigarenfabriek „Bralantia" W. J. Schouten uit Geffen.

Al de afnemers van deze firma blijven dezelfde condities behouden als voorheen.

Gaarne ontvangen wij bestellingen voor deze firma.

1—3



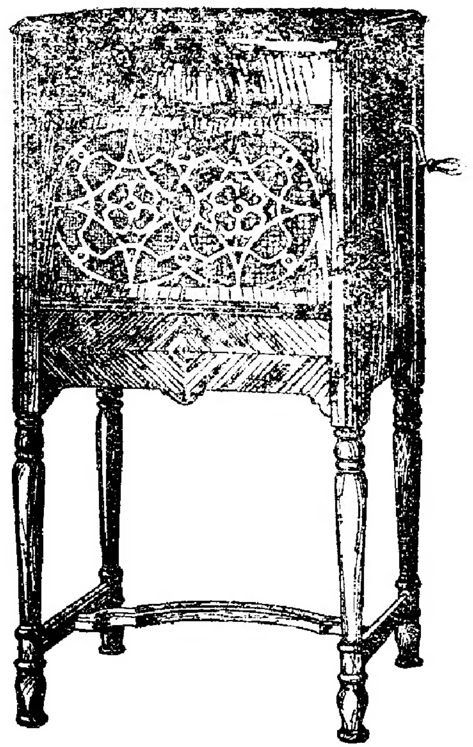
LAAT U NIETS WIJS MAKEN.

De BRUNSWICK GRAMOFOONS zijn in KLANK en als MEUBELSTUK niet te OVERTREFFEN.

Bezoek ons en overtuig Uzelf.

Agenten: „PALAIS ROYAL".

MARCHENA & MORON.



PRIJS $ 95.— PRIJS $ 75.—

Mr. J. B. SIMMONS and **Mrs.** *SIMMONS née SIMMONS have the honour to announce the marriage of his daughter ELSIE CAMELETE to Mr.* **X.** *H. CH. M. KRUGERS which marriage will be contracted on the 21st of November next.*

Saba, Dutch West-Indies, 1st of November 1929.

Leverockstown.

Reception: 21st of Nov. 4-4.30.

Mevrouw de Weduwe A. M. KRUGERS-ROMBOUTS heeft de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van haar zoon XAVIER HENRI CHARLES MARIE met Mejuffrouw E. C. SIMMONS, waarvan de voltrekking zal plaats hebben op **21** *November e.k.*

Rijswijk, Z-H, 1 Nov. 1929.

Leeuwendaallaan **44.**

Huwelijksvoltrekking in de Kerk van het H. Hart ten 3 ure namiddag.

Voor 1 of 2 kinderen van 6--15 jaar

van goede familie, wordt **vriendelijk thuis aangeboden** *te Laren (Noord-Holland). Boschrijke omgeving; gunstige ligging zoowel voor lagere- als middelbare schoolopleiding; deskundig toezicht op studie. Voor verdere bijzonderheden wende men zich tot de Administratie van dit blad onder letter* **O.**





Agentes: GALMEYER & Co.

Breedestraat 72, Otrabanda.



Gebruikt Mennen Borated Zeep voor baby's bad—, zuiver, reinigend, verkwikkend.

Voor Babies

Verzachtend—Absorbeerend

Indien gij Mennen Borated Talcum nog niet gebruikt hebt, zullen wij u gaarne een gratis monster toezenden Gebruikt de coupon.

Reeds meer dan 50 jaar wordt het zuivere en geneeskrachtige Mennen Borated Talcum speciaal voor babies vervaardigd onder voortdurend toezicht van onze scheikundigen.

Alleen wanneer baby's kleine lijfje koel en droog gehouden wordt, vrij van wrijving en infectie, kan hij gezond en vroolijk zijn.

Mennen Borated Talcum doet dit. Vermijdt harde, groffe en sterk geparfumeerde poeder. Deze prikkelt baby en veroorzaakt ontsteking van zijn teere huid.

THE MENNEN CO.
Newark, N. J., U. S. A.
Zend mij s.v.p. gratis monster als hierboven aangeboden.
Naam ....
Adres ....
4 433-4

Ingezonden stukken.

(Buiten verantwoordelijkheid der redactie.)

Aruba 15 November 1929

Aan de Redactie
van het weekblad
„Amigoe di Curaçao"
Willemstad

Mijnheer de Redacteur.

Mag ik U.E. beleefd een kleine plaatsruimte in Uw geacht blad verzoeken voor het volgende:

De handel op Aruba is te gronde gaande. De klachten over den huidigen toestand hierover zijn legio en waar. Dat zou men toch niet moeten kunnen zeggen van eene plaats, waar naar ons bekend, drie Maatschappijen zijn gevestigd, die wekelijks aan arbeidsloon duizenden guldens uitbetalen. Men trappe nu de slang niet op haar staart, maar op haar kop, wil men ze voor goed verbrijzelen en onschadelijk maken.

Naar algemeen oordeel, is dit verval te wijte aan de machtige Pan American Co, gevestigd te San Nicolaas, die den handel monopoliseert. Het spelletje is eenvoudig. Het geld gaat door deze deur uit, om te worden teruggestort in de lade van het Commissariaat derzelfde Maatschappij, die wekelijks een omzet van provisie en goederen heeft van niet minder dan f. 200.000. Hoe anders zou het voor den algemeenen bloei van onzen handel hier zijn, indien het geld eens onder de inboorlingen kon circuleeren? Dit commissariaat is in staat aldus om met enorme winsten te concurreeren tegen onze niet kapitaalkrachtige kooplieden, om de groote voordeelen die de Maatschappij geniet, waarvan een der voornaamste bestaat in het bezit van eigen schepen, die alles vrachtvrij thuis bezorgen.

Het is vanzelf sprekend, dat, waar men iets goedkooper kan krijgen, men daar de voorkeur geeft om zijne inkoopen te doen. En juist hierom geniet het commissariaat alle preferentie, omdat daar alles goedkooper is en kan worden verkocht dan elders.

De groote staf der P. A. doet haar inkoop heel natuurlijk op gemeld commissariaat, en in de stad weet men noch voelt men dat zoo'n machtige Maatschappij die een staf telt van boven de 2000 mannen, inbegrepen de arbeiders, bestaat. De handel voelt van heel die drukte NIETS, dat is te zeggen, van de voordeelen van zoo'n drukte. Wel is de levensstandaard afschuwelijk gestegen, in dien zin nog wel, dat de particulieren geen raad weten met huishuur die 100 maal duurder is geworden, belastingen die op niet evenredig peil zijn gestegen, en de groote schaarschte van alle voornaamste dringende levensbehoeften.

Hier dient ingegrepen te worden, en dan ook met kracht, heel natuurlijk door ons Bestuur dat de geroepene is om den handel op dit eiland niet te gronde te laten gaan; en wij geven zulks ook heel in overweging van ons geacht Bestuur, vertrouwende dat onze stemmen niet in den wind zullen verdwijnen.

U, Mijnheer de Redacteur, beleefd dankzeggend voor de verleende plaatsruimte, verblijf ik,

Hoogachtend

X.

TE KOOP WEGENS VERTREK

inboedel en een in goeden staat zijnde „Chevrolet", te bevragen p/a VISMAN Penstraat 32, Koraal Karpata.

3—2

Na de vermoeienis van den dag, niets beter dan SCHLOSS.

10—13

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in locaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in locaal en vreemd geld.
Voorschotten en Handelscredieten.
Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.
Reiscredietbrieven en Chéques van de
National City Bank of New York, New York City.
Safe-loketten.
Speciale afdeeling voor Incasso's
Afdeeling Spaarkas.
Afdeeling Assurantie

APOTHEEK „Botica Nacional"

van EDMUND JACOBSEN, Apotheker

AMERICAN DRUGSTORE ENGLISH PHARMACY

Breedestraat, Otrabanda Telefoon No. 256.

Spoedige aflevering van Recepten
Patentmedicijnen en Chemicalien
Drogerijen Parfumes en Zeepen
Wijnen en Likeuren
Alle Foto-artikelen
Allerlei Soorten van
Chocolade, Suikerwaren, en Koekjes
Sigaren en Sigaretten Sodawater en Limonade.

VLUGGE BEDIENING OOK AAN HUIS BEZORGEN.



Bestrijd overgevoeligheid van Uw huid *met Kalzan.*

Het gebruik van enkele Kalzantabletten daags zal een gunstigen, kalmeerenden invloed op de overgevoeligheid van Uw huid uitoefenen.

De kalk, met Kalzan op wetenschappelijk juiste wijze aan het lichaam toegevoerd, sterkt de cellen van bloed en huid en kalmeert de zenuwen, waardoor de prikkelbaarheid der huid spoedig overwonnen wordt. Van de vaak ondragelijke kwellingen, die soms met huidontstekingen gepaard gaan, zult ge dan ook met Kalzan in korten tijd bevrijd zijn.

Met het gebruik van de gewone uitwendige middelen als zalf, enz. moet in gevallen van uitslag natuurlijk tegelijkertijd worden doorgegaan.

Begin nog heden Kalzan te gebruiken. Reeds zeer spoedig zult ge bemerken, dat de overdreven gevoeligheid der huid snel vermindert, de uitslag verdwijnt, terwijl Uw geheele gezondheidstoestand door Kalzan verbetert.

KALZAN

Het Kalkvoedsel

Verkrijgbaar in alle Apotheken

BERICHTEN

✠ Eerw. Moeder Maria Alcantara.

In den nacht van Donderdag op Vrijdag overleed in het melaatschengesticht Zaquitó de eerw. Moeder MA. ALCANTARA.

Moeder ALCANTARA (in de wereld mej. Adriana Kerremans) werd geboren te Dongen 15 Juni 1861. Op 20 Mei 1890 deed zij hare intree in het klooster bij de Eerw. Zusters van Breda, waar zij op 19 Juli 1892 hare H. Professie deed. Op 11 Juli 1893 kwam zij op Curaçao aan, om zich geheel te wijden aan de verpleging der arme zieken. Vanaf 1905 tot 12 Augustus 1913 was moeder ALCANTARA overste van Zaquitó. Als een engel van liefde is zij er rondgegaan, om het lijden van de aan hare zorg toevertrouwden zooveel mogelijk te verlichten. Als een echte moeder leed zij mee met hare zieken, die zij als hare kinderen beminde. Deze liefde bereikte haar toppunt, toen God haar bezoeken kwam, en haar ook in het lijden aan hare lijdende kinderen gelijkvorming maakte. Zij gevoelde zich gelukkig in het lijden, dat zij meer dan 16 jaren lang, als een engel van geduld gedragen heeft.

Een met hare lijdende kinderen door de liefde,

één met ze in lijden.

één met ze in de glorie. Want door lijden met liefde de menschen nader tot God te brengen, was heel haar leven.

God geve haar de kroon van 't eeuwig leven!

Want zalig zij die hier de kroon van doornen hebben gedragen, met **geduld en liefde; een kroon van onsterfelijke schoonheid en onvergankelijk** geluk wacht hen in den hemel.

R. I. P.

Welkom.

Uit Nederland is hier teruggekeerd voor de C.P.I.M. ir. VAN OCKENBURG.

Ook arriveerden Donderdag per SS. Stuyvesant, de heer D MOLENKAMP, Directeur van 's Lands Radio en Telefoondienst, vergezeld van zijn familie, alsmede Luitenant W. WILSCHUT en enkele politie-militairen. Welkom.

Goede reis.

Donderdag zijn per SS. Crijnssen naar Nederland teruggekeerd de Heeren HOORWEG, BENNEWITZ en RIEKEN. Wij wenschen de heeren een voorspoedige reis, en hopen dat hun onderzoek naar de plaatselijke toestanden en nooden blijvende vruchten voor dit gewest moge afwerpen.

Wegenverbetering.

Het groote werk van de verbetering van den weg om 't Schottegat is in vollen gang. Reeds is men op de hoogte van Plantersrust en verder op bezig met de verbreeding van den weg. Het zal heel wat kosten, maar eenmaal klaar zal iedereen er dankbaar voor zijn.

Laat men nu echter de andere buitenwegen niet vergeten, waarvan sommige gedeelten gewoon onberijdbaar zijn. Met het dagelijks toenemend auto- en truckverkeer, b.v. naar Bullenbaai, eischen deze wegen een voortdurende zorg.

Sportpark.

Nu 't Jubileumsportpark voor woningbouw zal moeten verdwijnen, heeft 't Gouvernement zich verplicht gezien naar een ander terrein uit te zien. Reeds maanden geleden werd het terrein „Villa Maria" van den heer C. N. WINKEL daarvoor genoemd. Naar wij vernemen heeft het Bestuur dat terrein, dat zich zeer zeker uitstekend leent voor alle spelen en sportoefeningen en wedstrijden, thans gekocht voor de som van f. 100.000. Is eenmaal de weg erlangs in orde, och dan zal dat klein beetje verder geen bezwaar meer zijn; en Curaçao wordt dan een sportpark rijk, dat klinkt als een klok.

Kamer v. Koophandel.

In dank ontvangen de mededeelingen van de K. v. K. omtrent de gevoerde onderhandelingen ter bevordering van den invoer alhier uit Suriname. Van een praktisch resultaat dezer onderhandelingen valt nog weinig te bespeuren.

Agente General: W. A. MAAL, P. O. Box 63,—Curaçao.



Laat de snijdende pijn U waarschuwen, dat Uw hoest onverwijld verzorgd moet worden. Dat scherpe hoesten vernielt Uw longen en Uw keel, als Gij niet dadelijk Uw toevlucht neemt tot

AKKER'S ABDIJSIROOP

Redder der Longen

Per flacon in koker f 2.— Bij Apothekers en Drogisten.

Hoofd-depôt v. Curaçao: MENSING & Co.



Heeft wereld reputatie

Dit kindermeel heeft zijn goeden naam te danken aan zijn zuiverheid en voedzaamheid, en aan het feit, dat het kinderen gezond en sterk vormt. De moeders, die dit meel hier gedurende de 5 laatste jaren gebruikt hebben, zijn zeer tevreden over het verkregen resultaat, omdat Glaxo zoo buitengewoon goed is voor kinderen.

Heeren MENSING & Co.

Plaatst bij tijds uw orders bij de Firma

Ellis & Dania

van de volgende artikelen voor de aanstaande feestdagen.

Advokaat
Morellen op brandewijn.
Boerenmeisjes
Boerenjongens

en niet te vergeten de overheerlijke siroop

Manizan.

1—3

DE HEER EN MEVROUW

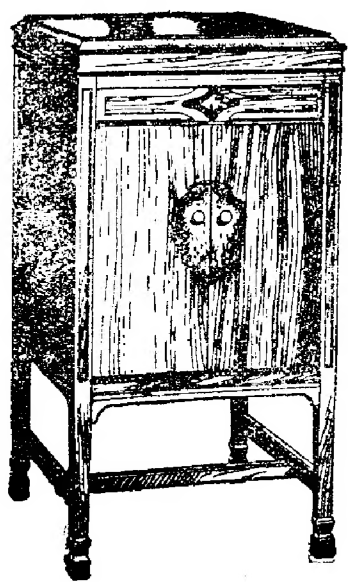
Weltjens-Raymakers,

geven met genoegen kennis van de geboorte van hun zoon

Jan.

Om den eetlust op te wekken niets beter dan een glas SCHLOSS voor 't eten.

10—13



De beste phonograaf voor zijn prijs.

"HIS MASTER'S VOICE".

Enkel voor $ 95 kunt ge dit model VICTROLA ORTOFONICA 4-3 bezitten, erkend door de heele wereld en bizonder door 't publiek van Curaçao als de beste.

Vergeet niet dat alleen Victor de Victrola Ortofonica kan maken.

Wij noodigen de belanghebbenden uit om deze mooie phonograaf te komen hooren en bewonderen in de verkoopsalons

EL LOUVRE

Heerenstraat — Breedestraat

LA FRANCIA Otrabanda. S. N. ECURY Aruba.



Arubaansch nieuws.

Men schrijft ons van Aruba.

Vrijdagavond 15 Nov. vergaderde de Raad van Politie, thans voltallig, ter behandeling van de Suppl. Begrooting 1930. De belangstelling van de zijde van het publiek was buitengewoon groot. De vergadering ving aan om 8 uur en eindigde om half één na middernacht. Wij kunnen zeggen dat Aruba nooit zoo'n interessante raadszitting gezien heeft. Dr. J. R. Arends werd als lid plechtig geinstalleerd. Met vreugde constateerde de voorzitter, de buitengewoon actieve gezaghebber Wagemaker, de groeiende belangstelling onder de burgerij voor publieke zaken. De beide landraden hebben zich dapper geweerd: en de maidenspeech van van het nieuwe lid dr. Arends was van buitengewone actualiteit.

Volgende week zullen wij een uitvoerig verslag geven van het in deze vergadering behandelde en besprokene. Tot onzen spijt ontbreekt ons deze week plaatsruimte.

Alleen willen we even aanstippen dat de beide posten voor straatverlichting en de aanleg van den nieuwen weg van Oranjestad naar St. Nicolaas met algemeene stemmen werden aangenomen. Bij deze laatste post werd ook de kwestie: *Store te St Nicolaas, die den handel van Aruba zoo goed als dooddrukt* ter sprake gebracht, voor de bevredigende oplossing waarvan van de activiteit van den Gezaghebber en de beide heeren Landraden het beste te verwachten is.

Prijsuitdeeling op Welgelegen.

Woensdagavond had de plechtige jaarlijksche prijsuitdeeling op het pensionaat Welgelegen. plaats. De belangstelling van familieleden der leerlingen en genoodigden was buitengewoon groot, terwijl ook de wn. Gouverneur, Z. E. H. SCHOTBORGH deze plechtigheid met zijne hooggewaardeerde tegenwoordigheid vereerde.

Telken jare neemt het aantal der leerlingen toe; geen wonder, waar de zusters, de eerw. onderwijzeressen de naam van het pensionaat als van een der beste van de West-Indiën steeds weten hoog te houden.

Zoowel het onderwijs als de opvoeding staan er op een hoog plan. Een blik op de prachtexpositie van fraaie handwerken en het bijwonen van de prijsuitdeeling is voldoende om eenieder daarvan te overtuigen.

Is de prijsuitdeeling zelf een genot voor de resp. ouders, die met een zekeren trots de vorderingen van hun kinderen gadeslaan, de uitvoering, zoowel wat het muzikaal als declamatorisch gedeelte betreft, is steeds een genot voor allen.

Wat ons opvalt, is dat het muzikaal gedeelte, onder de bekwame leiding van den heer J. PALM, met het jaar beter wordt, en ver boven het gewoon-kostschoolachtige uitgaat. Men durft zich te wagen aan stukken die een meer dan gewone vaardigheid eischen, en laten we 't zeggen: met succes. Van de „Fanfare militaire" hebben we genoten, evenals van de nummers voor orkest, doch vooral van de „Himno Brasileño" van Gottschalk, gespeeld door het dochtertje van de heer PALM. Van de „Berceuse" van Chopin ging helaas veel door het rumoer in de zaal verloren.

„El Ensayo" uitgevoerd met veel gratie door een koor van meisjes, was vooral te prijzen om zijn opvoedkundige waarde, daar het de kinderen het mooie van de ouderwetsche dansen doet kennen en genieten, boven de moderne.

„La princesa Improvisada." viel zeer in den smaak en werd werkelijk goed gespeeld, vlot en met smaak, zoodat 't applaus wel verdiend was; terwijl de *„Aritmetica en Solfa"* een aardige, geestige voorstelling was van de verschillende arithmetische bewerkingen.

Nog dient vermeld, dat door den Eerw. Fr. RADULPHUS Inspecteur van 't B. O. een paar prijzen werden uitgereikt aan de leerlingen die de beste vordering in het Italiaansch gemaakt hadden. Bovendien werd door Z. E. den wn. Gouverneur de tennisbeker overhandigd, terwijl de Consul van Columbië een prijs beschikbaar had gesteld voor de Columbiaansche jonge dame, die het best het Columbiaansche volkslied speelde.

Onze hartelijke gelukwenschen aan de Eerw. Soeur Supérieure en overige Zusters van het Pensionaat, aan den heer J. PALM, en aan al de gekroonde en gediplomeerde jongedames en haar ouders met de behaalde successen.

Auto-Ongelukken.

Maandagmiddag starte JOHN V. de chauffeur der Fraters, de autobus in de garage om de kinderen van het St. Thomas College die te Pietermaai wonen naar huis te brengen, toen deze plotseling vooruitschoot met het gevolg dat JOHN in 't gedrang kwam en een been brak.

Onmiddelijk werd hij naar 't hospitaal vervoerd.

Dinsdag werd een Arubiaansch werkman, genaamd A. de C. van de Noord, op New-port door een auto aangereden. Hij was op weg naar zijn werk en wilde juist in een ledigen auto stappen, toen een van de andere zijde komende auto tegen hem aanreed, en zijn eene been verbrijzelde. terwijl 't andere zwaar gewond was. Naar 't hospitaal vervoerd, bleek dat 't been zoozeer verbrijzeld was, dat 't niet meer te zetten was, doch de dokter het heeft moeten amputeeren

Geschiedenis van Curaçao.

Dezer dagen werden wij aangenaam verrast door de ontvangst van een *Geschiedenis van Curaçao,* opnieuw verteld door C. P. AMELUNXEN.

Door deze uitgave heeft de schrijver ontelbaren aan zich verplicht. Wel een bewijs hoe zeer men naar een degelijke Geschiedenis verlangend heeft uitgezien, is zeker wel het feit dat de Heer Amelunxen in 14 dagen tijds reeds 700 ex. van zijn boek geplaatst heeft.

Het is een mooi, kloek boek van 225 bl. op stevig papier gedrukt, en het kost 4 fl. Wat de waarde van het boek voor alle lezers zeker zal verhoogen, is dat het boek compleet is, d. w. z. de geheele volledige geschiededenis van Curaçao vanaf de ontdekking in 1499 tot op den allerlaatsten tijd behandelt, zelfs de beruchte overval van 8 Juni l.l. is nog in een naschrift besproken.

De schrijver is geen geschied*vorscher*, hij heeft geen nieuwe bronnen aangeboord, geen historische ontdekkingen gedaan. Het boek dient zich zonder eenige pretentie aan *opnieuw verteld.* Doch hij heeft voor zijn werk de beste bronnen gebruikt. Daardoor staat zijn werk veel hooger dan dat van SIMMONS en BRUSSE, nog afgezien dat het veel vollediger is.

Het heeft allen schijn dat het werk binnen korten tijd zal uitverkocht zijn. Doch voor een tweede uitgave geven wij den schrijver den raad het werk in hoofdstukken in te deelen, waardoor den lezer vanzelf eenige rustpunten worden gegeven, waar hij nu bij de lezing vergeefs naar zoekt. Ook de schrijver krijgt dan vanzelf een welkome gelegenheid een inleiding en overzicht en nablik te geven voor elk tijdvak.

Aan den schrijver bieden wij onze hartelijke gelukwenschen aan en een reuzesuccès met zijn verdienstelijk boek.

P. A. E.

Voor automobilisten en motorrijders.

De Koloniaal Ontvanger verzoekt ons het volgende ter kennis van het publiek te brengen:

In de Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelastingverordening 1928 is een wijziging gebracht, n. dat thans ook het nummer van den motor moet worden opgegeven.

Bij aanvrage van nummerplaten voor motorrijtuigen of motorrijwielen moeten dus de volgende gegevens verstrekt worden:

1o. Voornamen en naam van den eigenaar.

2o. Woonplaats van den eigenaar

3o. Merk van het motorrijtuig of rijwiel.

4o. Nummer van den motor.

De betalingen kunnen vanaf 1 December a. s. geschieden.

Koloniale Raad.

Zitting Dinsdag 19 November.

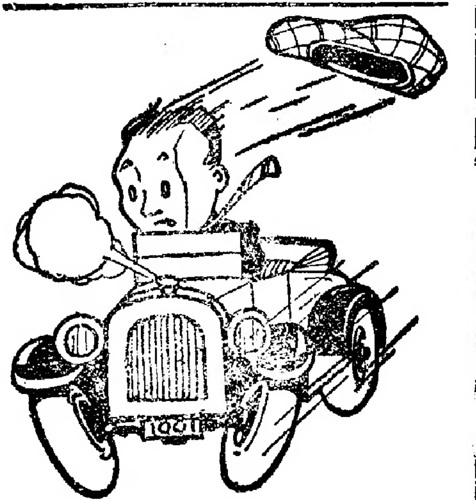
Zonder hoofdelijke stemming worden aangenomen de twee volgende ontwerpen nl:

Ontwerp-verordening tot wijziging van de verordening van den 30sten Juli 1929 (P. B. No. 65), houdende vaststelling van bepalingen betreffende het opium en andere verdoovende middelen.

Ontwerp-verordening tot wijziging en aanvulling van de verordening van den 28sten December 1928 (P. B. No. 77), tot heffing van eene belasting op motorrijtuigen, rijwielen en motorbooten.

Ingekomen is een verzoekschrift van den Heer J. M. MAAL en een aantal andere ingezetenen betreffende verkeersongevallen op dit eiland. Dit stuk wordt in handen gesteld van de commissie van verzoekschriften, waartoe gekozen worden de leden de Lannoy, Henriquez en Beaujon.

Het lid Winkel somt een aantal klachten op welke men hoort betreffende verschillende takken van dienst, waaronder de waterleiding, voorts betreffende het electrisch licht en de brug; ook aangaande Aruba en Bonaire. Besloten wordt een afschrift van het door het lid Winkel gesprokene aan den wn. Gouverneur te doen toekomen. Naar aanleiding van het door het lid Winkel gesprokene over de waterleiding deelt het lid Beaujon het een en ander daarom strekt mee.



Bowlegged Wheels Make Pigeon-Toed Tires!

When your wheels are out of line you lose thousands of miles of tire service.

Bring the car in, let us check the alignment, inspect the tires for cuts and bruises and make sure you have the right amount of air in them. This service is free.

Firestone

GUM-DIPPED TIRES

SOLE DISTRIBUTORS: A. D. CAPRILES & Co.

Heerenstraat No. 20.

Sub-dealers.

Galmeyer & Co. Otrabanda.

Galmeyer & Co. Semikok

B. J. Arends Aruba.

Uitgave St. Thomascollege, Curaçao

AARDRIJKSKUNDE

De eilanden van Ned. W. Indië, de overige eilanden van W. Indië, Venezuela en Colombia,

door

Fr. M. Realino,

onderwijzer aan het St. Thomas-College.

3—2 **Prijs fl. 1,25.**



By observing their preferencas Stetson is always first in every fashion trend.



DIME AND GUILDER BANKS.

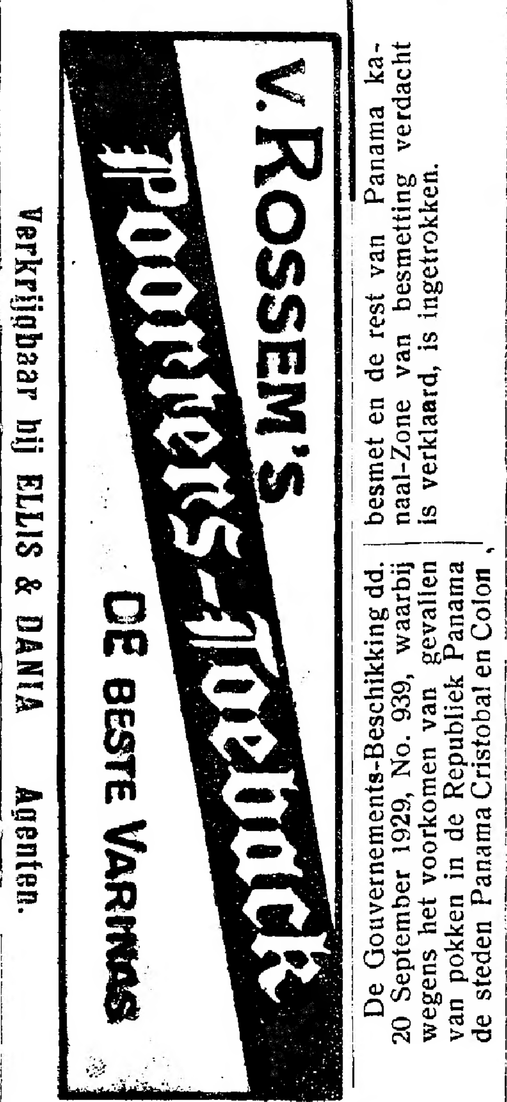
Wil U wat sparen, koop dan een van deze mooie **spaarpotjes** *voor Uwe* **kwartjes** *en* **guldens,** *bij*

A. H. DEVILLE

LANGESTRAAT No. 2.

Eenige Agent voor Curaçao, Aruba en Bonaire.

1—3



Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

De Gouvernements-Beschikking dd. 20 September 1929, No. 939, waarbij wegens het voorkomen van gevallen van pokken in de Republiek Panama de steden Panama Cristobal en Colon, besmet en de rest van Panama kanaal-Zone van besmetting verdacht is verklaard, is ingetrokken.

Officieële berichten.

De Adjunct-Commies W. R. Plantsz is benoemd tot Commies en de Klerk V. A. Argus tot Adjunct-Commies.

Aan de tijdelijk schrijfster ter Gouvernements-Secretarie, Susana M. M. Boom, is, op haar verzoek, eervol ontslag als zoodanig verleend.

J. A. Adams is benoemd tot tijdelijk opzichter bij het gevangeniswezen op Curaçao.

Aan den hulpkommies der belastingen Pedro C. Gaatman. werkzaam op Aruba, is op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De Heer J. H. Werner is met ingang den van 1sten Januari 1930, eervo ontheven van zijne werkzaamstelling op het Departement van Openbarel Werken, alhier.

De loods in Curacao, C. Tijmons, werkzaam op Curacao, is overgeplaatst naar Aruba en werkzaam gesteld als loods voor de Paarden- en St. Nicolaasbaai en voor Druif, tevens tijdelijk havenmeester van de Paardenbaai.

De hulploods te St. Nicolaas op Aruba is overgeplantst naar Curacao, De loods voor de Paarden-en St. Nicolaasbaai en voor Druif op Aruba, tevens tijdelijk havenmeester voor de Paardenbaai, H. C. J. van den Eeden, is eervol ontheven van de functien van havenmeester voor de Paardenbaai, met bepaling dat zijn standplaats aan de St. Nicolaasbaai zal zijn.

Compañia Trasatlántica

El vapor

„MANUEL ARNUS"

se espera el 19/20 Noviembre 1929 de Europa via Pto. Rico y Venezuela, seguirá el mismo dia para Pto Colombia y Cristobal, C. Z.

El Vapor

„MANUEL ARNUS"

se espera de Colon y Pto Colombia el 28/29 Noviembre 1929 seguirá el mismo dia para Pto. Cabello, La Guaira, Santo Domingo, San Juan, Tenerife, Cadiz y Barcelona.

Acepta carga y pasajeros.

Los Agentes.
S. E. L. MADURO & SONS.

Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch.

VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

SS. „Venezuela"	4 December.
SS. „v. Rensselaer"	18 December.
SS. „S. Bolivar"	8 Januari 1930.

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:

SS. „Stuyvesant"	5 December.
SS. „Venezuela"	19 December.
SS. „v. Rensselaer"	2 Januari.

Naar Port-au-Prince en New-York:

SS. „Commewijne"	2 December.
SS. „Pr. Fred. Hendrik"	23 December.

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa:

SS „Cottica"	8 DECEMBER.
SS. „Commewijne	29 DECEMBER.

NAAR Pto. Cab. en New-York:

SS. „Amor"	22 November.

Naar Cristobal en Pacific Coast:

SS. „Amsterdam"	± 24 November.

Direct naar Rotterdam. (ACCEPTEERT PASSAGIERS, 1e & 3e klasse.)

SS. „ALKMAAR"	± 3 DECEMBER.
SS. „BREDA"	± 17 DECEMBER.

Elken DONDERDAG en ZONDAG om 4 UUR NAMIDDAGS vertrekt het PASSAGIERSSCHIP „EL LIBERTADOR" Naar MARACAIBO.

HORN-LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

Name of Motorships:	HAMBURG via Pto. Cabello, La Guaira & Trinidad:	Pto. Colombia & Cartagena	To Sta. Marta:
Frida Horn	10 Nov.	27 Nov.	27 Nov.
Heinz Horn	24 Nov.	6 Nov.	
Mimi Horn	8 Dec.	19 Nov.	19 Nov.
Presidente Gomez	8 Jan.	17 Dec.	17 Dec.
Ingrid Horn	19 Jan.	1 Jan.	
Frida Horn	2 Feb.	14 Jan.	14 Jan.
Heinz Horn	16 Feb.	29 Jan.	
Mimi Horn	2 Mar.	11 Feb.	11 Feb.
Presidente Gomez	30 Mar.	11 Mar.	11 Mar.
Ingrid Horn	13 Apr.	26 Mar.	
Frida Horn	27 Apr.	9 Apr.	9 Apr.
Heinz Horn	11 May.	23 Apr.	

To Kingston & Port au Prince, via Jacmel:

Marie Horn	10 Nov.
Henry Horn	9 Dec.
Waldtraut Horn	6 Jan.
Therese Horn	3 Feb.
Marie Horn	3 Mar.
Henry Horn	1 Apr.
Waldtraut Horn	28 Apr.

To Maracaibo frequent sailings by:

„Zulia" cargo and passengers. „Karibia", cargo only.

Another **GOOD REASON** *for* **BUYING** *an*

Exide BATTERY

At the present low prices, every car owner can now enjoy the satisfaction and security of an Exide Battery.

Exide Batteries contain the best materials that can be obtained. And these materials are combined into a perfectly balanced unit by The Electric Storage Battery Company, a company with forty years' experience in building batteries for every purpose.

Exclusive Agent, for Curaçao, Aruba & Bonaire,

D. Cardoze.

Hendrikplein. No. 9

ECHTPAAR z. k. zoekt gemeubileerde kamers, klein gemeub. huis of gedeelte van grooter gemeub. huis. Brieven met prijsopgaaf onder no. M bureau v. d. blad.

Huize „Las Delicias"

is verhuisd naar NIEUWSTRAAT 2. (achter Emma-school. Tel. 484, Waaigaat.)

Wegens plaatsgebrek enorme uitverkoop van JAPONNEN, HOEDEN en HANDSCHOENEN.

Zoojuist ontvangen HULST. Spotprijzen.

1—2

Rust Proofing by Chrysler.

For the first time in large volume automobile manufacturing history and as a result of our export experiences, there has been incorporated in our regular production a **rust proofing,** or Bonderite process, preliminary to all enamel coatings.

You are familiar with the costly and extremely aggravating presence of rust undermining the enamel coatings of fenders, dust guards hood sills, etc. and it is gratifying to announce the use on Chrysler products of this proven preventative.

This rust proofing of all exposed sheet parts became effective in production for Chrysler "66", "70", "77" and Imperial "80" in August 1929.

TISCHER & Co. Distributors.

2—1

Hamburg-Amerika-Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to Changes) **FROM CURACAO TO:**

Passenger-Ship:	Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:	Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad, PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG
M. S. Magdalena	July 4— 5.	July 17—18.
SS. Rugia		July 31.
*) SS. Teutonia	July 23—24.	Aug. 29.
*) SS. Galicia	Aug. 0—21.	Sept. 26.
MS. Magdalena	Aug. 29—30.	Sep. 11—12.
*) SS. Grunewald	Sept. 17—18.	Oct. 24.
M. S. „Orinoco"	Sept. 26—27.	Oct. 9—10.
*) SS. Rugia	Oct. 15—16.	Nov. 20.
M.S. Magdalena	Oct. 24—25.	Nov. 6—7.
*) S.S. TEUTONIA	Nov. 12—13.	Dec. 18.
MS. Orinoco	Nov. 21—22.	Dec. 4—5.
*) Galicia	Dec. 10—11.	Jan. 16.
M. S. „Magdalena"	Dec. 19—20.	Jan. 1—2

Steamers marked *) call at Pto. Barrios and Tampico (Mexico) returning via Westindian Ports to Europe.

The Steamers „TEUTONIA", „RUGIA" & „GALICIA" have FIRST and THIRD CLASS accomodation. SS. „GRUNEWALD" has ONLY FIRST CLASS accomodation.

The special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO" and „MAGDALENA". These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD CLASS accomodation.

The „ORINOCO" and „MAGDALENA" call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.

Agents.

Altijd heerlijk van smaak

TIELEMAN & DROS LEIDEN HOLLAND

MENSING & Co Agenten.

Het publiek wordt hierbij bekend gemaakt dat onze zaak den 1° November is verplaatst naar het ruime lokaal No. 21, Heerenstraat. VESTIGT UW AANDACHT OP DE OPENING. ENORME SORTEERING EN BILLIJKE PRIJZEN.

PALAIS ROYAL. Marchena Moron & Co.

Het nieuwe zwaartepunt in de wereldpolitiek.

K. v. H. schrijft in „De Tijd:

De Engelsche Minister-President Ramsay MacDonald heeft New-York verlaten, om zich via de Niagara-vallen naar de hoofdstad van het Canadeesche Dominion te begeven en in conferentie met MacKenzie King het pact te bezegelen dat in Washington gesloten is. Vóór hij uit Buffalo naar het plaatsje Niagara gaat, overschrijdt de Britsche staatsman de drieduizend mijl lange grens, welke van den Atlantischen tot den Stillen Oceaan Canada van de Vereenigde Staten scheidt. Meer dan een eeuw reeds is deze grens geheel onverdedigd, en het is vandaag aan den dag een gebeurtenis van de allergrootste beteekenis, dat de beginselen, welke aan dezen toestand ten grondslag liggen, uitgedragen beloven te worden over de rest der wereld, nu in de onderhandelingen tusschen Ramsay MacDonald en Herbert Hoover de twee honderd millioen Engelsch sprekenden een plechtig pact van vrede en vriendschap gesloten hebben.

Van Versailles tot Den Haag hebben we, in de pers der gewezen oorlogsvoerenden zoowel als in die der neutralen, meer dan redelijke uitbarstingen kunden waarnemen van scepticisme, pessimisme of cynisme. De ernstige wil der massa's niet alleen, doch ook die der leiders, heeft tal van pogingen bevorderd, om tot elkaar te komen in een atmospheer totaal verschillend van wat ooit in vooroorlogschen tijd beleefd is. Zelfs de grootste nurks zal moeten toegeven, dat de vredes-gedachten, welke leidden tot het na-oorlogsche werk van een Chamberlain en Briand, Stresemann en Kellogg toch hoop moeten geven op „een nieuwe lente en een nieuw geluid" in de samenleving der volken. Is dit alles altijd wel goed begrepen? Hebben vele voorlichters dikwijls door het staren naar de boomen niet het bosch zelf uit 't oog verloren? Want het behoeft werkelijk weinig bewijs, dat nog maar al te sterk in de algemeene voorlichting over de nieuwe stroomingen. welke toch zoo duidelijk haar weg banen dat pessimisme en cynisme overheerschen, die in de oorlogsonvermijdelijkhed al te gemakkelijk berusten als in armoede.

Zal dit vredes-defaitisme nog lang blijven overheerschen, nu geheel de wereld getuige is van het voornaamste pact, dat ooit gesloten werd? Reeds heeft men getracht de waarde van het groote werk der Engelsch-Amerikaansche vriendschap neer te halen; reeds heeft men gesmaald over de uiterlijkheden van wat ginds in Amerika voltrokken werd, reeds zijn de zwartkijkers bezig, het groote historisch gebeuren der laatste dagen voor de brandende oogen en smachtende harten eener vrede verlangende menschheid te kleineeren.

Jarenlang heeft de stelling opgeld gedaan, dat de wereldvrede verzekerd ware, indien Frankrijk en Duitschland tot overeemming zouden geraken. Is het de plaagzucht der historie, dat juist in de dagen van het „rapprochement" en Briand's conceptie der Vereenigde Staten Europa's zwaartepunt der internationale verhoudingen definitief wordt verlegd?

Honderd jaar geleden heeft Canning het eens pathetisch in het Lagerhuis uitgeroepen: „New worlds are called into being to redress the balance of the old,— nieuwe werelden zijn geroepen om het evenwicht der vorige te herstellen. Zijn geest was de visie van een ziener.

Nieuwe werelden zijn geworden. Van de belangrijkheid der groote Latijnsch-Amerikaansche landen hebben maar weinigen een flauwe notie, het ontwaken van Japan is gevoeld als een „mene, thekel, phares", toen het op Europa's wal de aankondigen van een nieuwe wereldheerschappij schreef: de Groote Republiek van Noord-Amerika is uitgegroeid tot een staatsgemeenschap van meer dan honderd twintig millioen burgers.

Niet langer ligt in Europa het lot der wereld, niet langer beslist vriendschap of vijandschap tusschen Frankrijk en Duitschland over vrede of oorlog. Het zwaartepunt heeft zich verschoven. De Vereenigde Staten zijn de machtige pool geworden, aan welke geen land zich kan onttrekken. Doch als eenigste gelijkwaardige kan het oude Europa tegenover die pool nog Groot-Brittannië in het veld brengen, dat als kern van het Britsche Wereldrijk met de Vereenigde Staten de twee grootste mogendheden ter wereld vormt.

Men behoeft waarlijk geen philosofeninzicht of staatmanswijsheid te bezitten om in te zien, hoe om hun onderlinge verhouding het lot der getormenteerde menschheid draait. Oorlog tusschen het Britsche Rijk en de Vereenigde Staten zou een wereldramp beteekenen, welke den onvermijdelijken ondergang van het Avondland met zich moet brengen. Doch vrede tusschen de twee machtige rivalen ware het plechtanker, waaraan rust voor de wereld en welvaart voor de naties onverwrikbaar veilig gemeerd liggen.

Nu dit plechtanker is uitgeworpen, nu de twee groote tegenstanders eeuwige vriendschap bezegeld hebben, is er nu voor alle promotors voor de „cause sacrée" van den wereldvrede geen reden tot erkentelijke blijdschap?

* * *

Hoe men ook over Ramsay MacDonald's partijpolitieke meeningen moge denken, niemand kan hem den eeretitel onthouden, dat hij een groot en verziend staatsman, en meer dan dat, een man van karakter is. Toen in 1914 de wereldoorlog uitbrak, gingen zelfs de meest voortuitstrevende socialisten zonder slag of stoot in het nacionalistisch vaarwater over. Emil Ludwig's jongste boek „Juli 14" geeft daarvoor een vloed van bewijsmateriaal. Eén in heel Europa, uit alle landen te zamen, was er die pacifist bleef: Ramsay MacDonald gaf een schitterende politieke carrière prijs, onderging de verbanning uit de publieke achting van zijn land om trouw te blijven aan het ideaal, dat dien oorlog niet rechtvaardigen kon. Wij halen dit niet aan, wijl wij die houding goedkeuren — doch alleen om te verklaren, hoe voor de hand liggend het is, dat van dezen zuiveren idealist, nu geklommen tot hoogste macht als minister-president, verwacht kon worden dat hij den wereldvrede tot inzet van zijn regeeringsprogram ging maken.

Bij de groote belangen, welke hij op het spel zag staan, heeft MacDonald niet geaarzeld noch gewacht, geen dag en geen nacht. Onmiddelijk na de aankomst van den nieuwen gezant, generaal Dawes (vice-president der Vereenigde Staten onder Coolidge's bewind) zijn hoog in het Schotsche Noorden de Anglo-Amerikaansche besprekingen aangevangen, welke in Londen werden voortgezet met het resultaat van MacDonald's reis naar Amerika, toen de oplossing van alle hangende geschilpunten verzekerd was.

Juist om de kardinale belangrijkheid van wat Engeland en de Vereenigde Staten scheidde, kan het nuttig zijn, hierbij even stil te staan. De bouw van steeds meerdere en steeds machtiger oorlogsschepen — bewapeningsconcurrentie tusschen de twee grootste zeemogendheden -- werd van een krankzinnig perspectief. Het opstapelen van brandstoffen is immers een uitdaging van brand! Doch zelfs de meest overtuigde pacifist moet inzien, dat een machtige vloot voor Engeland een kwestie is „to be or not to be". De communicatie tusschen het Moederland, de dominions en kolonies wijd verspreid over alle wereldzeeën is een levensbelang voor dezen Staat en niet minder voor de natie zelf, sinds een effectieve blokkade van Groot-Brittannië het volk binnen een maand tot uithongering zou kunnen brengen.

Vandaar de groote belangen, welke op het spel stonden, de onmogelijkheid voor MacDonald om op te offeren wat de nationale bestaansmogelijkheid zou kunnen schaden; dientengevolge de noodzakelijkheid om binnen bepaalde grenzen tot een altijd en allen bevredigende oplossing te komen.

Zoo is de premier uitgetrokken, met heel de natie als moreelen ruggesteun achter zich, van het hartelijke persoonlijke telegram des Konings tot het phenomenaal uitgeleide des volks aan Waterloo Station. Zijn aankomst in New-York is de meest grootsche betooging geworden, waarmede ooit iemand is ingehaald. En al was de groote meerderheid het met het partijpolitieke credo van den gast zeker niet eens, dit vergat men grif voor de bekorende romance zijner bijkans-Amerikaansche carrière gevoegd bij de magische aantrekkingskracht, welke er van den premier uitging.

De belangrijke redevoering, welke hij uitsprak, toen hem het eereburgerschap van New-York werd verleend, heeft stormenderhand na de harten ook de geesten veroverd en deze oratorische successen zetten zich voort tot in het Congres en voor den Senaat, welke hem indrukwekkende ovaties brachten.

De Britsche Minister-President, sprekende voor het voltallige Amerikaansche parlement, — het is een tafereel van vergaande beteekenis, een na-beschouwing overwaard. En toch haalt dit alles 't niet bij wat in afzondering zich voltrok in het vischkamp in de bergen van Virginië, waar zittende aan de snel vlietende Rapidan-rivier Herbert Hoover en Ramsay MacDonald in bijzonderheden bespraken, wat de belangen der door hen gerepresenteerde tweehonderd millioen menschen kon raken.

Doch komen wij tot de feiten: de overeenkomst, welke tusschen de twee landen bereikt is, veronderstelt een volmaakte gelijkheid in de wederzijdsche vloten. MacDonald heeft geen experten meegebracht, welke door getwist over ettelijke duizenden tons tonnage of een dozijntje acht-inch-kanonnen het groote doel konden bederven. Pariteit zal bereikt worden tegen het einde van 1936 over alle klassen van oorlogsschepen. Voor Groot-Brittannië beteekent dat een besparing in uitgaven van 840 millioen gulden. Reeds zijn de uitnoodigingen verzonden voor een Five Powers vlootconferentie (met Frankrijk, Italië en Japan) welke in de derde week van Januari a.s. te Londen zal bijeenkomen, en de Anglo-Amerikaansche overeenkomst als basis van haar werkplan vindt.

Merkwaardigerwijze staat op die agenda ook een voorstel tot afschaffing van het duikbootenwapen. Daar dit alleen kan geschieden in algemeen overleg, behoeft het geen verder betoog, dat bij Frankrijk's bekende opvatting (welk land pas nog een nieuw bouwplan van niet minder dan 90 stuks voteerde) deze bespreking niet zoo practisch bedoeld is als het er op papier wel uitziet. Men verwacht evenwel een zeer nauw omschreven bepaling voor zoover de gebruiksrechten van dit wapen betreft, om tegen schandelijkheden als waarvan de wereld gedurende den grooten krijg geijsd heeft, in de toekomst gespaard te blijven.

Deze vlootovereenkomst is het directe tastbare resultaat van MacDonald's onderhandelingen. Doch het resultaat van het eigenlijke bezoek reikt veel verder, en daarin heeft de premier — zooals heel de pers en ook zijn tegenstanders erkennen — alle verwachtingen overtroffen.

De vloot-overeenkomst opent met de clausule, dat het Vredespact de basis van alle Anglo-Amerikaansche betrekkingen is. De gezamenlijke verklaring, door Hoover en MacDonald uitgegeven, omschrijft op een wijze, welke aan geen twijfel ruimte overlaat, wat dit Vredespact voor de beide landen beteekent. Het heet daarin letterlijk: „oorlog tusschen onze landen is uitgebannen; conflicten tusschen onze strijdkrachten kunnen niet voorkomen; eens en voorgoed hebben wij concurreerenden vlootbouw beëindigd; wij naderen alle wereldproblemen voortaan als de gezamelijke bewaarders van den vrede."

Is het te sterk bij een dergelijk document, opgesteld door persoonlijkheden van de reputatie en het karakter, dat de huidige Britsche premier en de huidige Amerikaansche president bezitten, te spreken van een nieuwe lente en een nieuw geluid? Wie durft tegenover een dergelijk „document humain" te gewagen van volksbedriegerij? De vraag stellen is haar beantwoorden!

Er is niet minste twijfel, dat achter de begrijpelijke vaagheid der officieele verklaring véél meer schuilt dan men kan vermoeden. Alle moeilijkheden zijn onder de oogen gezien, frank en vrij, niet in diplomatengekonkel, doch in ergstige openhartigheid. De vrijheid der zeeën — tot dusverre handhaafde Engeland het recht om in tijd van oorlog op de hooge zee elk schip te onderzoeken was een erkend struikelblok tusschen Engeland en de Vereenigde Staten. Niemand minder dan de invloedrijke Senator Borah heeft er met MacDonald over onderhandeld. En zeker is het geen geheel nieuw geluid om een der machtigste en invloedrijkste Engelsche bladen — de „Observer" — te hooren verzekeren, dat in de veranderde omstandigheden, nu Engeland zijn „separate" suprematie ter zee heeft moeten opgeven, het alleen kan winnen bij dit nieuwe standpunt?

Langs de gewone kanalen zullen de onderhandelingen over alle tusschen beide landen nog te regelen kwesties worden voortgezet. Men spreekt in Londensche kringen zelfs over het opgeven van de vloot-basis in de Caraïbische zee, als Jamaica en de Bermuda's. Men accepteert de Amerikaansche bescherming van het Panamakanaal in hetzelfde licht als de eigen veiligstelling langs het Suez-kanaal. Niet lanzullen „bootlegging" bestraffingen kans hebben tot internatiale geschilpunten onder het voorwendsel, dat 's lands eer op het spel zou staan, opgeblazen kunnen worden. Zelfs de ergenis over de geweldige oorlogshuld welke Engeland sinds de Baldwin-overeenkomst al eenige jaren aan het aflossen is, heeft geen roet in het eten kunnen gooien.

Waarom zou ik mij druk maken over die schuld — heeft MacDonald met de oorspronkelijkheid van Columbus en zijn befaamd ei geredeneerd — sinds onder de Balfour-verklaring (welke van de andere geallieerden niet meer verlangt dan Engeland zelf moet betalen) een eventueel voordeel niet aan ons, doch automatisch aan onze vroegere bondgenooten zou ten goede komen?

* * *

Er is dus alle reden om — ook in ons land — met de grootste voldoening kennis te nemen van de even plechtige als practische vriendschap, welke thans tusschen de Vereenigde Staten en het Britsche Rijk gesloten is. Het is een feit van universeele beteekenis, dat de twee grootste mogendheden ter wereld, welke elkaar tot dusverre met gepantserde voorzorg als rivalen maten en beloerden, het schild weggewierpen en met handslag op handslag zich borg voor den vrede der wereld gesteld hebben.

Deze grootste overeenkomst der moderne tijden is niet beklonken onder onderhandsch gekonkel à la Sasonof of Berchtold. **Het is openlijk geschied onder** de bezegeling van beide volkeren. Noch is zij gesloten onder Macchiavellistische drogredenen. MacDonald heeft het duidelijk gemaakt, toen hij onder aanroeping van den Almachtige — in Wien hij zoowel als Hoover in pieuzen eenvoud gelooven — zijn motieven openlegde in de ontroerende slotpassage van zijn rede te New-York, welke wij hier om haar schoonheid in het oorspronkelijke weergeven:

„Let us, you and I together, open up the way for human peace and aspirations, so that the coming generations, our children and our grandchildren may face a world in which, at any rate, there will be one road clear and unimpeded, stretching right to the horizon: the road of peace and international understanding, inviting the peoples to work along it. That is what is in my heart and that is what I want to do. I pray for your prayers that it may succeed, that our two lands, wherever the work of God has to be done in the world, will be standing side by side in the doing of that work, straining our ears and listening to the Divine call, competitive in nothing except which is to be first of us to obey"....

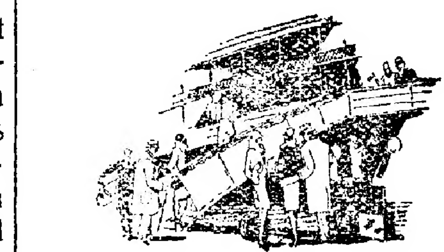
(Vrije Vertaling: „Laat ons dan, gij en wij te zamen, den weg openen tot vrede tusschen de menschen en hun aspiraties, zoodat de komende geslachten, onze kinderen en onze kleinkinderen, een vrijen weg zullen vinden recht naar den horizon: den weg van den vrede en internationaal begrijpen, waarlangs wij elk ander uitnoodigen met ons te streven. Dat is het wat ik in mijn hart draag, dat is het wat ik bereiken wil. Ik bid voor Uw gebeden, dat ik slagen moge, zoodat onze twee landen, waar ook God's werk in deze wereld gedaan moet worden, zij aan zij staan, ons beijverend te luisteren naar dien Goddelijken roep, in niets concurreerend dan in onzen ijver om Hem het eerst te gehoorzamen.)

Vertegenwoordigers: Ellis & Dania

Als ge een goed glas bier verlangt vraagt dan SCHLOSS. 11—13



Geen betere WHISKY te verkrijgen MORRIS E. CURIEL & SONS. Agenten. 6—4



Gaat U op reis? Voorziet U dan van



Reiswissels overal inwisselbaar. Verkrijgbaar bij de Hollandsche Bank voor West-Indië

13 Curaçao.

Otto Roelofs' Thee blijft de beste Sedert 1764



MENSING& CO. AGENTEN.

Bekendmaking.

Le openbare verkooping van juweelen en gouden en zilveren voorwerpen, van en met **2 Januari 1928** *tot en met* **30 Juni 1928** *ter „De Spaar en Beleenbank van Curaçao beleend onder* **No. 6904 R** *tot en met* **No 5433 S** *zal aanvangen op* **Donderdag** *den* **14 November a. s.** *des morgens te* **negen uur**, *in het lokaal der vennootschap en zal worden voortgezet op de volgende* **Donderdagen.**

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop hunner panden te voorkomen door **zoo spoedig mogelijk** *de verschuldigde interesten te komen aanzuiveren.*

De verkooping zal in geen geval worden uitgesteld, waar. zal precies op den 14 November a. s. een aanvang nemen.

Willemstad den 16 October 1929

De Voorzitter
P. L. GORSIRA.

Op den 9den November ontvingen wij telegrafiisch het droevig bericht van het overlijden van onze dierbare echtgenoote en moeder

Marie G. C. Merton--Kampe,

aanboord S.S. „Oranje Nassau" te Georgetown.

H. Merton en dochter.

2—1 *Willemstad — Curaçao.*

James D. Hellburg

brengt hierbij ter kennis van het publiek in het algemeen dat hij een „BATTERY SERVICE STATION" heeft geopend, in de Klipstraat, ingang werf „Red D Line" waar hij zich belast met het laden en herstellen van alle soorten accumulatoren voor auto's;

en

aangezien hij binnenkort niet meer geëmployeerd zal zijn bij de N. I. G. M., stelt hij zich ook ten dienste van het geacht publiek voor de navolgende werkzaamheden: Pijpleidingen, het installeeren van baden en W. C., machineriën, het repareeren van electrische apparaten en alle soorten machineriën, enz., enz.

Hij garandeert het publiek elke hem opgedragen werkzaamheid naar volkomen voldoening te zullen uitvoeren en stelt te hunner beschikking tel. N°. 545.

Curaçao den Nov. 1929.

SI USTED NECESITA UN SOMBRERO NUEVO QUE SEA UN STETSON



De un sombrero nuevo se espera estilo y calidad. El Stetson reune estos dos factores y su duración es larguísima. No podrá usted comprar un sombrero mejor que el Stetson.

SOMBREROS STETSON

De grootste keuze in: PALAIS ROYAL.

„Elbschloss"-bier eens geschonken Steeds gedronken.

Het eenigste bier dat ze aan boord van de schepen van de Horn- en H. A. P. A. G.-Line drinken.

Agenten firma G. Troost, Shipchandler. 14—52

Maduro's Bank Curaçao.

Volgestort Kapitaal en Reserve fls. 2.500.000

Koopt en verkoopt wissels, buitenlandsch banpkpaier, coupons, gemunt goud en zilver.
Neemt gelden á depósito en opent chequerekeningen met rente-vergoeding
Verschaft Reiswissels, Credietbrieven, Circulaire Credietbrieven.
Telegrafische Uitbetalingen.
ale-loketten. Spaarbank.

Verkrijgbaar bij Ellis & Dania.

heerlijke

Boterletters **Speculaas.**

1—2